



Woodworking Machinery  
Made In Portugal

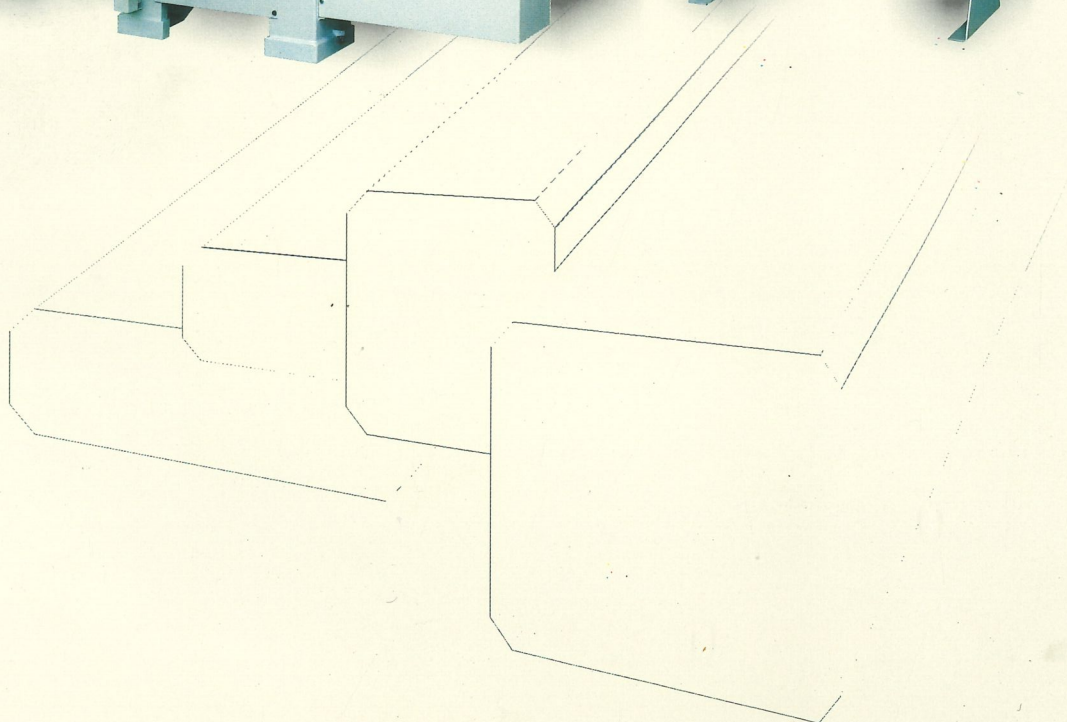
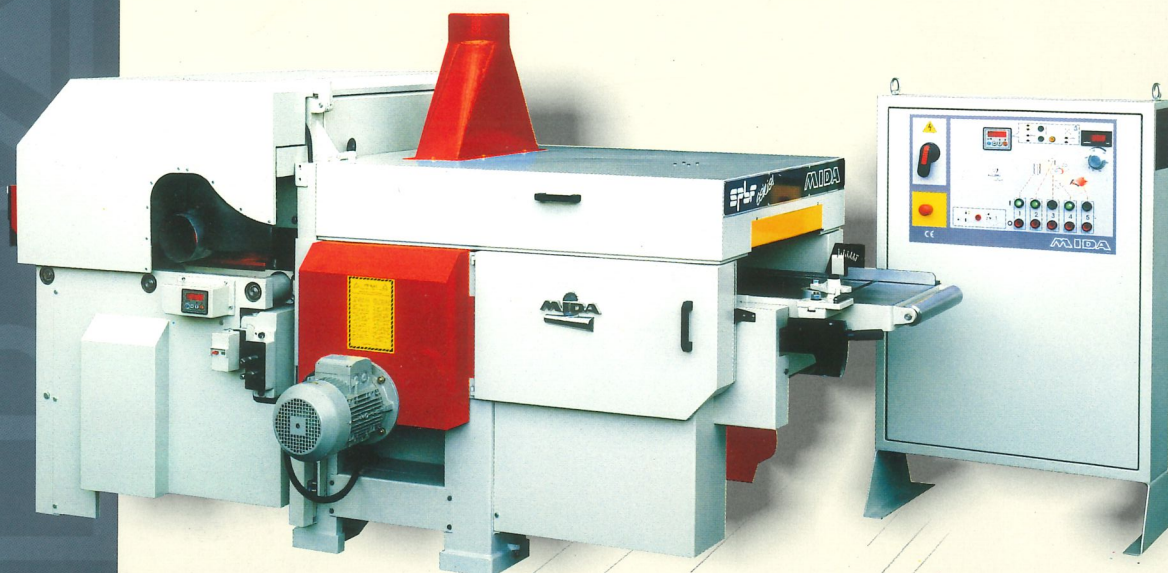
# SPBF4 EX

S.E.R.I.E.S.

Raboteuse 4 faces à table fixe avec rouleaux extracteurs pour chanfreineur automatique

Cepilladora de 4 caras de mesa fija, con rodillos extractores para chaflanador automático

Four sided planer with fixed table with extracting rollers for the automatic chamfering system





## SPBF4 EX

S.E.R.I.E.S.

Raboteuse 4 faces à table fixe avec rouleaux extracteurs pour chanfreineur automatique

Cepilladora de 4 caras de mesa fija, con rodillos extractores para chaflanador automático

Four sided planer with fixed table with extracting rollers for the automatic chamfering system

Raboteuse 4 faces, modèle MIDA SPBF4 EX avec 6 rouleaux extracteurs et chanfreineur automatique.

Sa construction robuste et l'ouverture intégrale supérieure facilite l'accès à tous les organes et pièces.

Les arbres de coupe horizontaux à double paliers surdimensionnés assurent durabilité, douceur de coupe et précision de rabotage.

La simplicité de réglage et l'entraînement puissant synchronisé sont des caractéristiques importantes pour atteindre vos objectifs.

Cepilladora de 4 caras, modelo MIDA SPBF4 EX con 6 rodillos extractores y chaflanador automático.

Construcción robusta, simplicidad de ajuste, potente sistema de arrastre sincronizado y abertura integral superior para un fácil acceso a todos los órganos mecánicos.

Los árboles de corte horizontales de doble apoyo y sobredimensionadas garantizan durabilidad, suavidad en el corte y precisión en el cepillado.

Solo una máquina con estas importantes características, puede satisfacer sus objetivos.

4-sided planer, MIDA SPBF4 EX, with 6 extracting rollers and automatic chamfering system.

This machine is solidly built, easily adjustable, with a powerful synchronized feeding system and a full opening top in order to allow a free access to all mechanical parts.

The horizontal cutter heads with oversized double support mounts ensure durability, cut smoothness and precision planning.

Only a machine with this type of important characteristics can meet your goals.

### EXTRACTION AUTOMATIQUE DU BOIS INCORPORÉE DANS LA MACHINE, APRÈS LE CHANFREINEUR AUTOMATIQUE

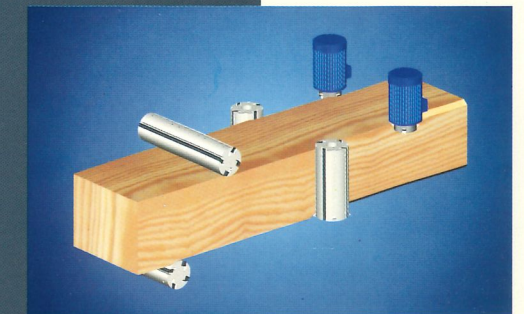
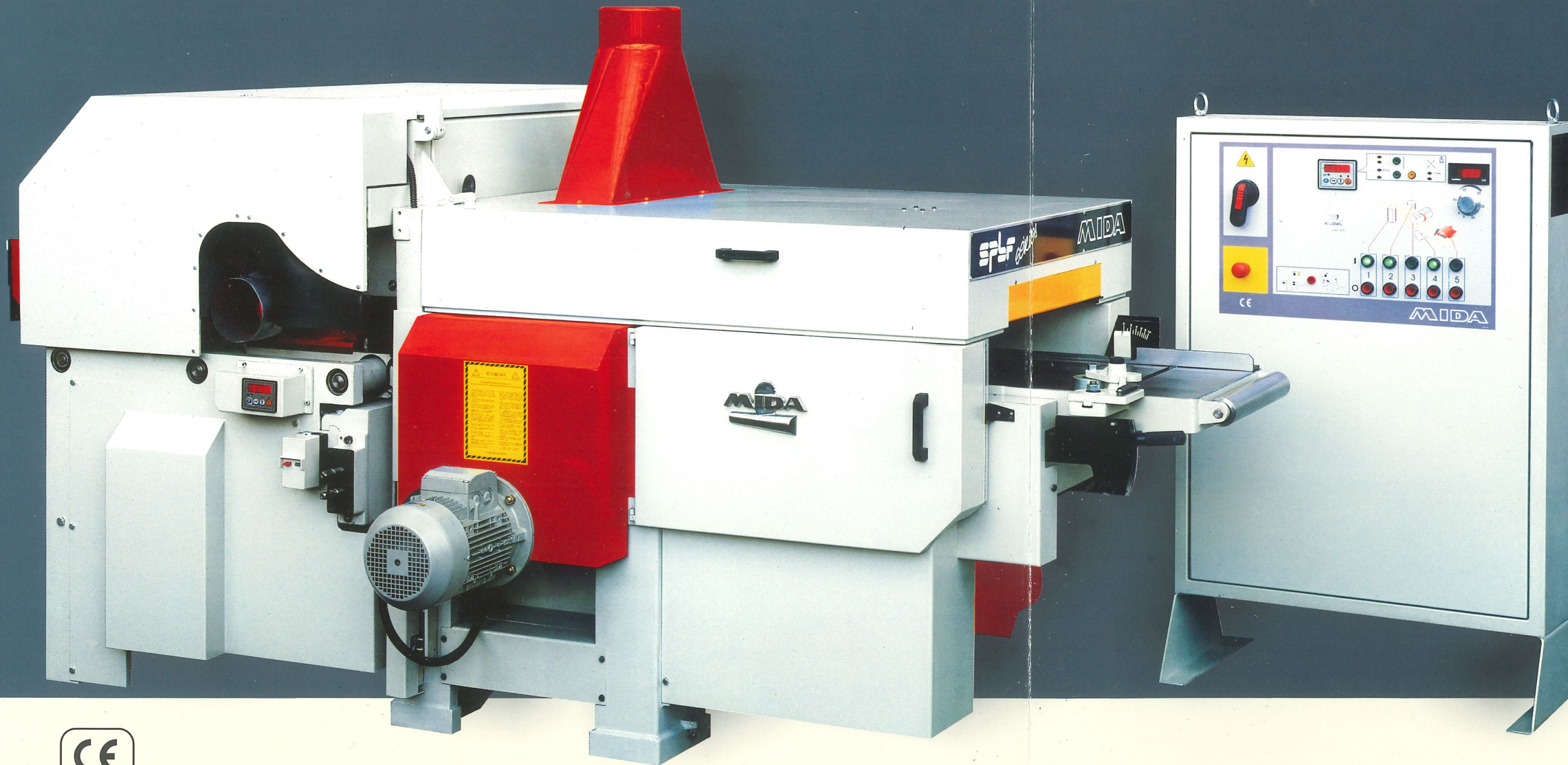
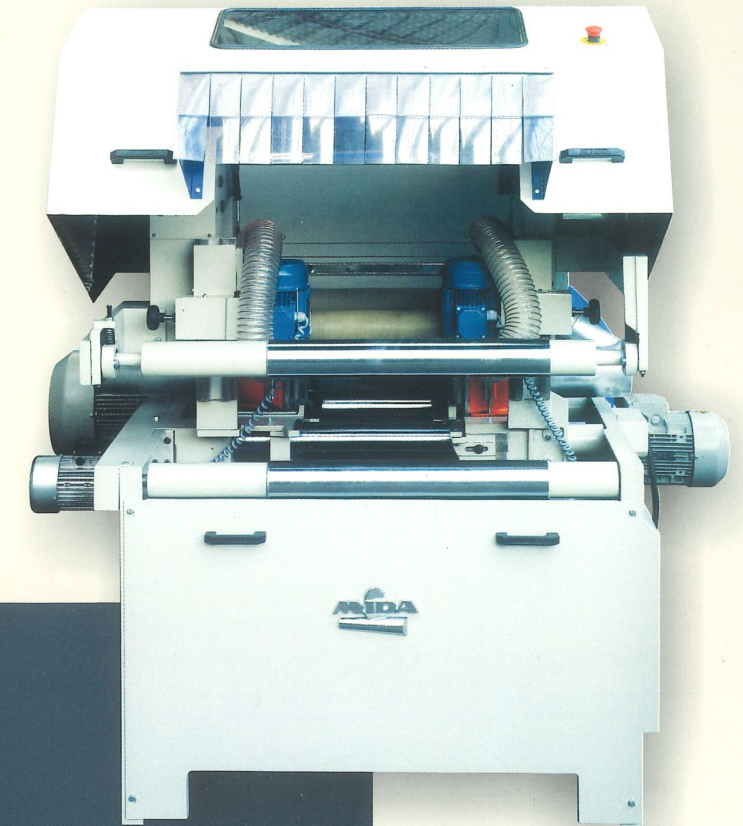
6 rouleaux motorisés, 1 supérieur et 1 inférieur avant les toupies, 2 supérieurs et 2 inférieurs après les toupies. Ce système permet une extraction complète du bois.

### EXTRACCIÓN AUTOMÁTICA DE LA MADERA INCORPORADA EN LA MAQUINA, DESPUÉS DEL CHAFLANADOR

6 rodillos motorizados, 1 superior y 1 inferior antes de las tupís, 2 superiores y 2 inferiores después de las tupís. Esto sistema permite una extracción integral de la madera.

### BUILT-IN AUTOMATIC EXTRACTION OF THE WOOD, AFTER THE AUTOMATIC CHAMFERING SYSTEM

6 motorised rollers, 1 top and bottom before the vertical spindles, 2 on the top and bottom after the vertical spindles. This system ensures a complete extraction of the wood.

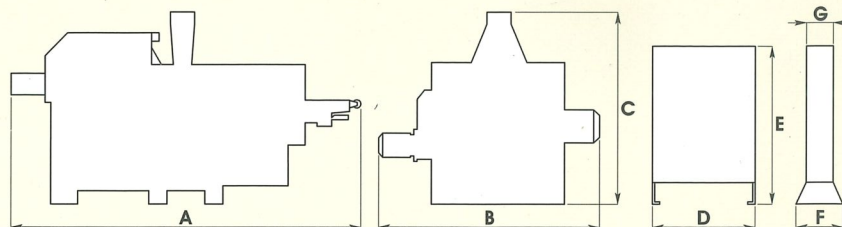


Les SPBF4 EX "MIDA" sont fabriquées et développées en conformité avec les normes Européennes de sécurité (Directive 98 / 37 / CE).

Las SPBF4 EX "MIDA" son fabricadas y desarrolladas en conformidad con las normas Europeas de seguridad (Directiva 98 / 37 / CE).

The "MIDA" SPBF4 EX are manufactured and developed in conformity with the European safety standards (Directive 98 / 37 / CE).

	A	B	C	D	E	F	G
mm	3200	2100	1680	900	1180	450	250



## DONNÉES TECHNIQUES

## CARACTERISTICAS TECNICAS

## TECHNICAL DATA

Hauteur de la table (fixe)	Altura de la mesa (fija)	Table height (fixed)	mm	843
Largeur maxi de rabotage (avec chanfrein automatique)	Anchura max. de cepillado (c/ chafanador automático)	Maximum planing width (with automatic chamfering)	mm	420
Épaisseur maxi de rabotage	Éspesor max. de cepillado	Maximum thickness	mm	300
Épaisseur mini de rabotage (sans chanfreineur automatique)	Éspesor min. (con chafanador automático - sin chafanador automático)	Minimum thickness (without automatic chamfering)	mm	45 - 11
Vitesse d'avance (infiniment variable)	Velocidad de avance (infinitamente variable)	Feed speed (infinitely variable)	m/min	3 - 30
Poids approximatif	Peso aproximado	Approx. weight	kg	2800
Dimensions de l'emballage	Dimensiones del embalaje	Package dimensions	mm	3100 x 2020 x 1700
Volume	Volumen	Volume	m <sup>3</sup>	10,6

## ARBRE DE COUPE SUPÉRIEUR

## ARBOL DE CORTE SUPERIOR

## TOP CUTTERHEAD

Vitesse	Velocidad	Feed speed	rpm	5600
Diamètre du cercle de coupe	Ø del círculo de corte	Cutting circle diameter	mm	125
Arbre avec 4 lames 30 x 3 et rainuré pour permettre l'application de lames à profiler	Arbol con 4 cuchillas 30 x 3 y ranurado para permitir la aplicación de cuchillas de moldurar	Cutterhead with 4 knives 30 x 3 and grooved to allow the use of corrugated moulding knives		
Capacité maxi de rabotage	Capacidad max. de desbaste	Max. wood removal	mm	14
Profondeur maxi de la moulure	Profundidad max. de la moldura	Max. moulding depth	mm	20

## ARBRE DE COUPE INFÉRIEUR

## ARBOL DE CORTE INFERIOR

## BOTTOM CUTTERHEAD

Vitesse	Velocidad	Feed speed	rpm	5600
Diamètre du cercle de coupe	Ø círculo de corte	Cutting circle diameter	mm	125
Nombre de lames	Numero de cuchillas	Number of knives	n.º	4
Capacité maxi de rabotage	Capacidad max. de desbaste	Max. wood removal	mm	10

## ARBRES DE COUPE VERTICAUX

## ARBOLÉS DE CORTE VERTICALES

## VERTICAL HEADS

Diamètre de l'axe des arbres	Ø del eje de los arboles	Spindle diameter	mm	50
Course verticale	Carrera vertical	Vertical stroke	mm	100
Diamètre du cercle de coupe	Ø círculo de corte	Cutting circle diameter	mm	125
Hauteur des porte-outils	Altura de los arboles	Cutterheads height	mm	310
Nombre de lames	Numero de cuchillas	Number of knives	n.º	4
Vitesse	Velocidad de rotación	Speed	rpm	5600
Distance min. entre touppes	Distancia min. entre tupis	Minimum distance between cutterheads	mm	80

## CHANFREIN AUTOMATIQUE (Optionel)

## CHAFLANADOR AUTOMÁTICO (Opcional)

## AUTOMATIC CHAMFERING (Optional)

Vitesse des fraises	Velocidad de las fresas	Speed of the tools	rpm	3000
Diamètre des fraises	Ø de las fresas	Diameter of the tools	mm	95

## PUISSANCE DES MOTEURS (CV)

## POTENCIA DE LOS MOTORES (CV)

## MOTORS (HP)

Arbre de coupe supérieur	Arbol superior	Top cutterhead	15	15	20	25	30
Arbre de coupe inférieur	Arbol inferior	Bottom cutterhead	7,5	10	10	15	15
Arbres de coupe verticaux	Arboles verticales	Vertical cutterheads	7,5	10	10	15	15
Entraînement	Sistema de avance	Feeding	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Réglage de l'épaisseur	Regulación del espesor (subir - descender)	Thickness setting motor	1	1	1	1	1
Chanfrein automatique x2 (Optionel)	Chafanador automático 2x (Opcional)	Automatic chamfering x2 (Optional)	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75

## OPTIONS

## OPCIONAL

## OPTIONS

Touppes verticales hauteur 200 mm	Arboles verticales de 200 mm	Vertical cutterheads height 200 mm
Déplacement électrique de la touppe gauche	Dislocación eléctrica del árbol izquierdo	Electrical displacement of left side head
Table centrale recouverte de chrome dur	Mesa central con tratamiento cromoduro	Inside table with hard chrome treatment
Capacité de moulurer sur l'arbre inférieur (profondeur maxi de la moulure 10 mm)	Capacidad para moldurar en el arbol inferior (max. profundidad de la moldura: 10 mm)	Moulding capacity on the bottom cutterhead (max. moulding depth: 10 mm)
Arbres de coupe TERSA / TERMINUS	Arboles de corte TERSA / TERMINUS	TERSA / TERMINUS cutterheads
Rouleaux entraîneurs crantés en hélicoïdal	Rodillos de avance en hélicoïdal	Feed rollers with helical groove
2 jeux d'anneaux pour l'utilisation de fraises sur les touppes	2 juegos de anillas p/ utilización de fresas en los ejes tupis	2 sets of washers for the use of cutters on the vertical spindles

Les photographies et informations contenues dans ce catalogue sont données à titre indicatif. MIDA se réserve le droit de les modifier à tout moment de façon à suivre sa politique de produits de qualité et de technologie plus moderne. Les normes de sécurité pourront être modifiées selon les lois et règlements de chaque pays.

Las ilustraciones y datos que figuran en este catalogo no son permanentes. MIDA reserva el derecho de modificar los mismos en cualquier momento de forma a proseguir su politica de producción del mejor equipo con las más moderna tecnología. Las especificaciones de seguridad podrán variar conforme a las leyes o reglamentos del país de destino.

The illustrations and data stated herein are not binding. MIDA maintains the right to alter any of these at any time in keeping with our policy of producing the finest equipment with the latest technological updating. Safety specifications may vary depending on local laws and regulations.

L'équipement de sécurité peut être désarmé et ouvert pour montrer clairement le produit et doit être réenclenché pour effectuer la mise en route de la machine.

El equipo de seguridad podrá haber sido retirado para mostrar claramente el producto, no obstante deberá ser recolocado en su lugar antes de operar con la máquina.

Safety equipment may have been removed or open to clearly show the product and must be in place prior to operation.



MÁQUINAS INDUSTRIAIS DO AVE, S.A.

P.O. Box 10 - 4786-909 TROFA - PORTUGAL  
Phone (351) 252 409600 Fax (351) 252 409601  
E-mail: mida@mida.pt  
Internet: www.mida.pt